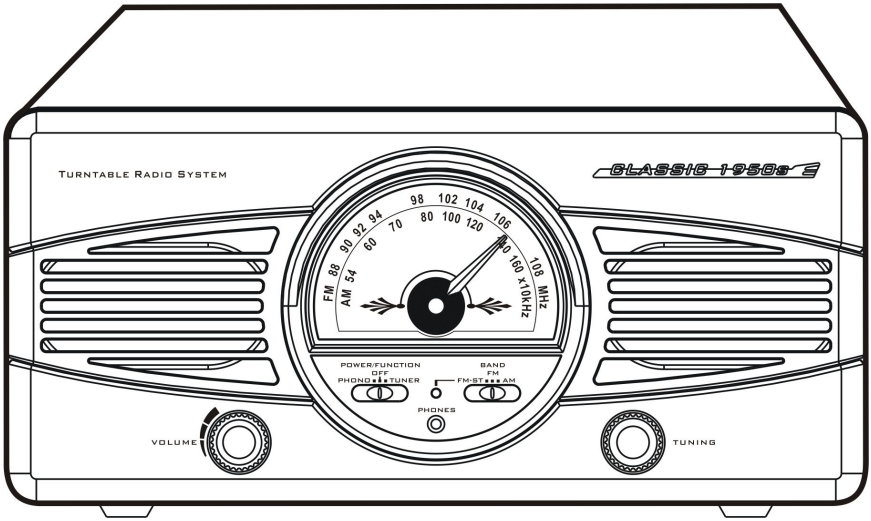
DRAAITAFEL MET STEREO RADIO ONTVANGER
PLATTENSPIELER MIT RADIOEMPFÄNGER
GIRADISCOS CON RECEPTOR DE RADIO ESTÉREO
TOURNE DISQUE AVEC RECEPTEUR RADIO STEREO
TURNTABLE WITH STEREO RADIO RECEIVER



TT-28

GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MODE D'EMPLOI
INSTRUCTION MANUAL

PAS OP:
BEDIENING, AANPASSINGEN OF HANDELINGEN VAAN DE PROCEDURES ANDERS DAN HIERIN GESPECIFICEERD, KUNNEN LEIDEN TOT GEVAARLIJKE BLOOTSTELLING AAN STRALING.
DIT APPARAAT MAG NIET WORDEN AANGEPAST OF GEREPAREERD DOOR EEN ANDER DAN GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.

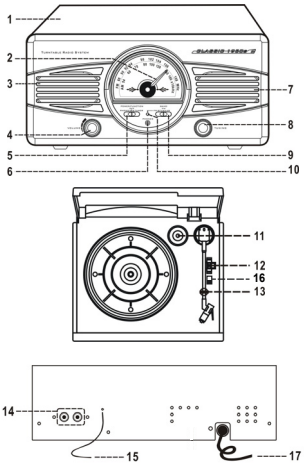
VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

INSTALLATIE

- PAK ALLE ONDERDELEN UIT EN VERWIJDER BESCHERMEND MATERIAAL.
- SLUIT HET APPARAAT NIET AAN VOOR DAT DE VOLTAGE IS GECONTROLEERD EN ALLE AANSLUITINGEN ZIJN GEMAAKT.
- BEDEK GEEN VENTILATIE OPENINGEN EN ZORG DAT ER ENKELE CENTIMETERS RUIMTE RONDOM HET APPARAAT IS VOOR VENTILATIE.

LOCATIE VAN DE KNOPPEN

1) STOF BESCHERMING
2) AANWIJZER
3) LINKER SPEAKER
4) VOLUME KNOP
5) POWER OFF/FUNCTIE SELECTOR
6) 3.5MM STEREO KOPTELEFOON OPENING
7) RECHTER SPEAKER
8) TUNING (RADIO) KNOP
9) BAND/FM STEREO SELECTOR
10) FM STEREO LED INDICATOR
11) SPINDLE ADAPTER
12) 33/45 RPM (TOEREN) SNELHEID SELECTOR
13) PICK-UP STANDAARD
14) UITGAANDE LIJN OPENING
15) FM ANTENNE
16) AUTO STOP SCHAKELAAR
17) ELEKTRICITEITSKABEL



AANSLUITING

1. SLUIT DE ELEKTRICITEITSKABEL AAN OP EEN STOPCONTACT
2. SCHAKEL HET SYSYEEM OP DE " RADIO " FUNCTIE. ALS DE ACHTERGROND VAN DE FREQUENTIE SCHAAL OPLICHT MET EEN AMBERKLEURIG LICHT, DAN BETEKENT DIT DAT DE STROOM VOORZIENING NORMAAL IS EN IS UW SYSTEEM GEREED OM MUZIEK AF TE SPELEN.

LUISTEREN NAAR DE RADIO

HANDMATING INSTELLEN

1. DRUK OP DE "FUNCTIE/BAND" KNOP EN SELECTEERD DE GEWENSTE BAND (AM OF FM OF FM-STEREO).
2. DRAAI MET DE TUNING KNOP TOTDAT U EEN GEWENST RADIO STATION HEEFT GEVONDEN.
3. STEL MET DE VOLUME KNOP EEN GEWENST VOLUME IN.

FM & FM-STEREO ONTVANGST

- STEL DE FM MODUS SELECTOR IN OP DE " FM " POSITIE. PROGRAMMA'S WORDEN IN DE MONO MODUS ONTVANGEN. VOORAL WANNEER HET SIGNAAL ZWAK IS, HEEFT HET DE VOORKEUR OM EEN PROGRAMMA IN MONO TE ONTVANGEN.
- STEL DE FM MODUS SELECTOR IN OP DE "FM-ST" POSITION VOOR ONTVANGST VAN STEREO PROGRAMMA'S. DE FM-STEREO LED INDICATOR LICHT OP OM AAN TE GEVEN ALS ER EEN FM STEREO PROGRAMMA WORDT ONTVANGEN.

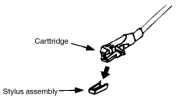
TIPS VOOR BESTE ONTVANGST:-

- AM : DE ONTVANGER HEEFT EEN INGEBOUWDE AM STAAF ANTENNE. ALS DE AM ONTVANGST ZWAK IS, DRAAI HET APPARAAT DAN EEN BEETJE OM UIT TE PROBEREN OP WELKE POSITIE DE ONTVANGST HET BESTE IS.
- FM : DE ONTVANGER HEEFT EEN INGEBOUWDE FM DRAAD ANTENNE DIE UIT DE ACHTERKANT HANGT. DIT DRAAD DIENT VOLLEDIG UIT WORDEN GEROLD EN UITGEROLD VOOR DE BESTE ONTVANGST.

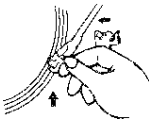
PLATENSPELER

OPMERKING:

- VERWIJDER DE NAALD BESCHERMER.
- ZORG DAT DE ARM UIT DE STANDAARD IS VOOR GEBRUIK EN PLAATS STEVIG TERUG NA GEBRUIK.



1. SELECTEER DE " PHONO" (PLATENSPELER) FUNCTION.
2. STEL DE SNELHEID SELECTOR IN, AFHANKELIJK VAN DE AF TE SPELEN PLAAT.
3. PLAATS DE PLAAT OP DE DRAAITAFEL (GEBRUIK DE SPINDLE ADAPTER WANNEER NODIG).
4. TIL DE ARM UIT DE STANDAARD EN BRENG LANGZAAM TOT BOVEN DE PLAAT. DE PLATENSPELER BEGINT TE DRAAIEN.
5. PLAATS DE ARM OP DE GEWENSTE POSITIE OP DE PLAAT.
6. PAS VOLUME NAAR WENS AAN.
7. AAN HET EINDE VAN DE PLAAT, STOPT DE DRAAITAFEL AUTOMATISCH MET DRAAIEN. TIL DE ARM OP EN PLAATS OP DE STANDAARD.
8. OM HANDMATIG TE STOPPEN, TIL DE ARM OP EN PLAATS OP DE STANDAARD.



OPMERKING : OP SOMMIGE PLATEN, VALT HET AUTO-STOP GEBIED BUITEN HET BEREIK VAN DE INSTELLING VAN DIT APPARAAT, ZODAT HET AFSPELEN AL STOPT VOORDAT DE PLAAT IS AFGELOPEN. IN DAT GEVAL DIENT U DE AUTO-STOP SCHAKELAAR (16) IN DE " OFF " POSITIE TE ZETTEN, ZODAT DE VOLLLEDIGE PLAAT WORDT AFGESPEELD, DIE DAN NIET AUTOMATISCH STOP (ZET HET APPARAAT UIT MET DE POWER KNOP OF SCHAKEL DE AUTO-STOP SCHAKELAAR WEER IN DE " ON " POSITIE OM DE DRAAITAFEL TE STOPPEN). PLAATS DAN DE ARM TERUG OP DE STANDAARD.

UITGAANDE LIJN AANSLUITING

U KUNT HET SYSTEEM AANSLUITEN OP UW HIFI SYSTEEM DOOR MET EEN RCA KABEL (NIET BIJGESLOTEN) VANUIT DE UITGAANDE LIJN OPENING (14) OP HET ANDERE APPARAAT AAN TE SLUITEN IN DE DESBETREFFENDE OPENING.

Service en ondersteuning

Voor informatie:	http://www.axxion-electronics.com/
Voor ondersteuning:	http://axxionsupport.zendesk.com

Axxion helpdesk:

Duitsland	0900-1520530	(Lokaal tarief)
Nederland	0900-23553626	(Lokaal tarief + 1ct p/min)
België	02-6200115	(Lokaal tarief)
Frankrijk	0170480005	(Lokaal tarief)

De helpdesk is beschikbaar van maandag t/m vrijdag van 9.00 uur tot 18.00 uur.
Indien uw apparaat een reparatie dient te ondergaan zal onze helpdesk u doorsturen naar uw lokale dealer.

Axxion biedt service en garantie aan in overeenstemming met de Europese wetgeving, wat betekent dat u uw lokale dealer dient te contacteren in geval van reparatie (zowel tijdens of na de garantieperiode).

Belangrijke medeling: Het is niet mogelijk om producten rechtstreeks naar Axxion te sturen voor reparatie.

Belangrijke mededeling: Wanneer dit apparaat geopend wordt of er op welke manier dan ook toegang wordt verschaft tot het apparaat door een niet-officiëel service center, verloopt de garantie onmiddelijk.

Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet moet worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

Producten met een CE keurmerk houden zich aan de EMC richtlijn (2004/108/EC) en de Richtlijn voor Lage Voltage (2006/95/EC) uitgegeven door de Europese Commissie.

De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op The declaration of conformity may be consulted at http://www.stl.nl/supportfiles/ices/CE/284bfgwmebr5ty51.pdf

ACHTUNG:

DIE VERWENDUNG VON FUNKTIONEN ODER EINSTELLUNGEN BZW. DIE DURCHFÜHRUNG VON NICHT IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBENEN VORGÄNGEN, KANN ZUR AUSSETZUNG MIT GEFÄHRLICHEN STRAHLUNGEN FÜHREN.
DIESES GERÄT SOLLTE NUR DURCH AUSGEBILDETES FACHPERSONAL JUSTIERT ODER REPARIERT WERDEN.

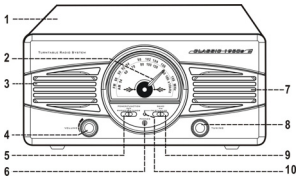
VORSICHTSMASSNAHMEN

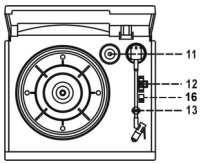
INBETRIEBNAHME

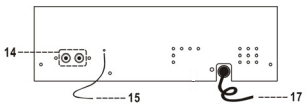
- NEHMEN SIE SÄMTLICHE TEILE AUS DER VERPACKUNG HERAUS UND ENTFERNEN SIE SÄMTLICHE SCHUTZMATERIALIEN.
- SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT NICHT AN DEN STROM AN, BEVOR SIE DIE NETZSPANNUNG ÜBERPRÜFT HABE UND ALLE ANDEREN VERBINDUNGEN FERTIGGESTELLT WURDEN.
- BEDECKEN SIE KEINE DER VENTILATIONSÖFFNUNGEN UND VERGEWISSERN SIE SICH, DASS UM DAS GERÄT HERUM MEHRERE ZENTIMETER PLATZ ZUR BELÜFTUNG BLEIBEN.

BEDIENELEMENTE

STAUBSCHUTZ:
1) FREQUENZZEIGER
2) LINKER LAUTSPRECHER
3) LAUTSTÄRKEREGLER
4) NETZSCHALTER/FUNKTIONSSCHALTER
5) 3,5 MM STEREO-KOPFHÖRER
6) RECHTER LAUTSPRECHER
7) TUNER
8) FREQUENZBAND/UKW-STEREOSCHALTER
9) UKW-STEREO-LED
10) PLATTENADAPTER
11) 33/45 RPM GESCHWINDIGKEITSREGLER
12) TONARMHALTER
13) LINE-OUT-ANSCHLUSS
14) UKW-ANTENNE
15) AUTOSTOPP-SCHALTER
16) NETZKABEL







KABELANSCHLUSS

1. SCHLIESSEN SIE DAS NETZKABEL AN EINER STECKDOSE AN.
2. SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUF RADIO-BETRIEB. WENN DIE HINTERGRUNDBELEUCHTUNG DER FREQUENZANZEIGE ORANGE LEUCHTET, IST DIE STROMVERSORGUNG NORMAL. IHR SYSTEM IST DANN BEREIT ZUR MUSIKWIEDERGABE.

RADIO

MANUELLE SENDERSUCHE

1. BETÄTIGEN SIE DIE FUNCTION/BAND-TASTE UND WÄHLEN SIE DAS GEWÜNSCHTE FREQUENZBAND (MW/AM, UKW/FM ODER UKW/FM-STEREO).
2. STELLEN SIE DEN GEWÜNSCHTEN SENDER DURCH DREHEN AM FREQUENZREGLER EIN.
3. STELLEN DIE LAUTSTÄRKE MIT DEM LAUTSTÄRKEREGLER AUF EIN ANGENEHMES MASS.

UKW- & UKW-STEREO-EMPFANG

- STELLEN SIE DEN FREQUENZBANDSCHALTER AUF DIE FM-POSITION. VORHANDENE UKW-SENDER WERDEN DABEI IN MONO EMPFANGEN. INSBESONDERE IST DIES DER FALL WENN DAS STEREOSIGNAL ZU SCHWACH IST. DANN WIRD EMPFOHLEN DEN JEWEILIGEN SENDER IN MONO ZU EMPFANGEN.
- STELLEN SIE DEN FREQUENZBANDSCHALTER ZUM EMPFANG VON STEREOPROGRAMMEN AUF DIE FM-ST-POSITION. DIE UKE-STEREO-LED LEUCHTET AUF, WENN DAS EMPFANGENE PROGRAMM IN STEREO IST.

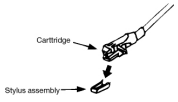
HINWEISE FÜR DER BESSEREN EMPFANG:

- MW (AM): DAS GERÄT VERFÜGT ÜBER EINE EINGEBAUTE FERRITSTABANTENNE. BEI SCHLECHTEM EMPFANG REICHT ES NORMALERWEISE AUS DAS GERÄT LEICHT ZU DREHEN ODER NEU ZU POSITIONIEREN.
- UKW (FM): DAS GERÄT VERFÜGT ÜBER EINE INTEGRIERTE KABELANTENNE DIE AUS DER RÜCKSEITE DES GEHÄUSES HERAUSHÄNGT. DIESES KABEL SOLLTE VOLLSTÄNDIG AUSGEWICKELT UND AUF SEINE VOLLE LÄNGE AUSGEBREITET WERDEN, UM EINEN GUTEN EMPFANG ZU GEWÄHRLEISTEN.

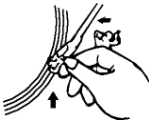
PHONO

ANMERKUNGEN:

- ENFERNEN SIE DIE NADELSCHUTZKAPPE.
- VERGERWISSERN SIE SICH, DASS DER TONARM NICHT AM TONARMHALTER BEFESTIGT IST, BEVOR SIE DEN SCHALLPLATTENSPIELER BENUTZEN. NACH DER BENUTZUNG SOLLTE DER TONARM WIEDER AM TONARMHALTER VERANKERT WERDEN.



1. STELLEN SIE DAS GERÄT AUF PHONO-BETRIEB.
2. STELLEN SIE DEN GESCHWINDIGKEITSSCHALTER IN DIE VON IHNEN BENÖTIGTE POSITION.
3. LEGEN SIE DIE SCHALLPLATTE AUF DEN PLATTENTELLER (BENUTZEN SIE DEN PLATTENADAPTER FALLS NÖTIG).
4. HEBEN SIE DEN TONARM VOM TONARMHALTER UND BEWEGEN SIE IHN VORSICHTIG ZUM RAND DER SCHALLPLATTE. DER PLATTENTELLER BEGINNT SICH ZU DREHEN.
5. SETZEN SIE DEN TONARM AUF DIE GEWÜNSCHTE POSITION DER SCHALLPLATTE.
6. STELLEN SIE DIE LAUTSTÄRKE AUF EIN ANGENEHMES MASS.
7. WENN DAS ENDE DER SCHALLPLATTE ERREICHT WIRD, HÖRT DER PLATTENTELLER AUTOMATISCH AUF SICH ZU DREHEN. HEBEN SIE DEN TONARM VON DER SCHALLPLATTE UND LEGEN SIE IHN ZURÜCK AUF DEN TONARMHALTER.
8. UM DIE WIEDERGABE MANUELL ZU STOPPEN, HEBEN SIE EBENFALLS EINFACH DEN TONARM VON DER SCHALLPLATTE UND LEGEN SIE IHN ZURÜCK AUF DEN TONARMHALTER.



ANMERKUNG: BEI MANCHEN SCHALLPLATTEN BEFINDET SICH DER AUTOSTOPP-BEREICH AUSSERHALB DER VOREINSTELLUNGEN UND STOPP DESHALB BEVOR DIE PLATTE ZU ENDE IST. IN DIESEM FALL KÖNNEN SIE DURCH STELLEN DES AUTOSTOPP-SCHALTERS (16) AUF OFF DIE AUTOSTOPPFUNKTION DEAKTIVIEREN. DER PLATTENSPIELER LÄSST DEN TONARM DANN AUF DER PLATTE UND VERSUCHT NICHTDIE WIEDERGABE AUTOMATISCH ZU STOPPEN. SIE KÖNNEN DIE WIEDERGABE AM ENDE DER PLATTE ABER JEDERZEIT DURCH BETÄTIGUNG DES NETZSCHALTERS ODER ZURÜCKSTELLEN DEN AUTOSTOPP-SCHALTERS AUF ON, STOPPEN. SETZEN SIE DEN TONARM ZURÜCK AUF DEN TONARMHALTER.

LINE-OUT-ANSCHLUSS

SIE KÖNNEN DAS GERÄT ÜBER DIESEN ANSCHLUSS (14) AN DEN AUX-ANSCHLUSS IHRES HI-FI-SYSTEMS ANSCHLIESSEN, INDEM SIE EIN RCA-KABEL (NICHT IM LIEFERUMFANG) BENUTZEN.

Kundendienst und Hilfe
Für Informationen: http://www.axxion-electronics.com/
Für Hilfe: http://axxionsupport.zendesk.com

Axxion Hotline:

Deutschland	0900-1520530	(Entgelt für Ortsgespräch)
Niederlande	0900-23553626	(Entgelt für Ortsgespräch+ 1ct P/min)
Belgien	02-6200115	(Entgelt für Ortsgespräch)
Frankreich	0170480005	(Entgelt für Ortsgespräch)

Die Hotline erreichen Sie montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr.
Falls Ihr Gerät repariert werden muss, wird Sie unsere Hotline an Ihren Einzelhändler vor Ort weiterleiten.

Axxion bietet Leistungen und Garantien in Übereinstimmung mit dem Europäischen Gesetz. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie also Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Beachten Sie: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Axxion zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Produkte mit der CE Kennzeichnung entsprechen der EMC-Richtlinie (2004/108/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

The declaration of conformity may be consulted at http://www.stl.nl/supportfiles/ices/CE/284bfgwmebr5ty51.pdf

PRECAUCIÓN:
EL USO DE CONTROLES O AJUSTES O OPERACIONES DE PROCEDIMIENTOS APARTE DE LOS ESPECIFICADOS AQUÍ PODRÍA RESULTAR EN LA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIÓN.
ESTA UNIDAD SOLO DEBE SER AJUSTADA O REPARADA POR TÉCNICOS CUALIFICADOS DE REPARACIÓN.

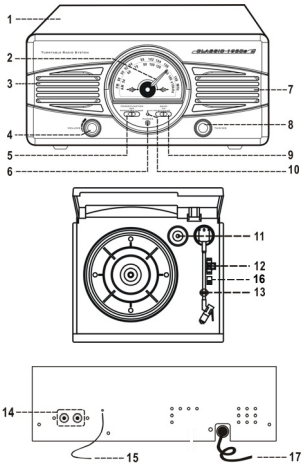
PRECAUCIONES PARA EL USO

INSTALACIÓN

- DESEMPAQUE TODAS LAS PIEZAS Y REMUEVA LOS MATERIALES DE PROTECCIÓN.
- NO CONECTE LA UNIDAD A LA RED ELÉCTRICA ANTES DE VERIFICAR EL VOLTAJE DE LA RED ELÉCTRICA O ANTES DE REALIZAR LAS CONEXIONES RESTANTES.
- NO CUBRA LAS ABERTURAS Y ASEGÚRESE QUE EXISTA UN ESPACIO DE VARIOS CENTÍMETROS ALREDEDOR DE LA UNIDAD PARA PROPORCIONAR UNA VENTILACIÓN ADECUADA.

UBICACIÓN DE CONTROLES

1) CUBIERTA ANTIPOLVO
2) DIAL INDICADOR
3) ALTAVOZ IZQUIERDO
4) PERILLA DE VOLUMEN
5) SELECTOR POWER/OFF/FUNCIÓN
6) TOMA DE AURICULAR ESTÉREO DE 3.5MM
7) ALTAVOZ DERECHO
8) PERILLA SINTONIZADOR
9) SELECTOR DE BANDA/FM ESTÉREO
10) INDICADOR LED DE FM ESTÉREO
11) ADAPTADOR DE EJE
12) SELECTOR DE VELOCIDAD 33/45 RPM
13) SOPORTE DEL BRAZO DE LECTURA
14) TOMA DE SALIDA EN LÍNEA
15) ANTENA FM
16) CONMUTADOR DE AUTO DETENCIÓN
17) CABLE DE ALIMENTACIÓN CA



CONEXIÓN

1. CONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN A UN TOMACORRIENTE CA
2. CAMBIE EL SISTEMA A LA FUNCIÓN “RADIO“. SI EL FONDO DE LA ESCALA DE DIAL SE ILUMINA CON UNA LUZ ÁMBAR, SIGNIFICA QUE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ES NORMAL Y EL SISTEMA ESTÁ PREPARADO PARA REPRODUCIR LA MÚSICA.

ESCUCHANDO A LA RADIO

SINTONIZACIÓN MANUAL

1. PRESIONE EL BOTÓN “FUNCTION/BAND” Y SELECCIONE LA BANDA DESEADA (AM, FM O FM-ESTÉREO).
2. SINTONICE A LA ESTACIÓN DESEADA GIRANDO LA PERILLA SINTONIZADOR.
3. AJUSTE LA PERILLA DE VOLUMEN AL NIVEL DE VOLUMEN DESEADO.

RECEPCIÓN DE FM & FM-ESTÉREO

- FIJE EL SELECTOR DE MODO FM A LA POSICIÓN “FM”. LOS PROGRAMAS SON RECIBIDOS EN MODO MONO. CUANDO LAS SEÑALES ESTÉREO SON MUY DÉBILES, SE RECOMIENDA RECIBIR LOS PROGRAMA EN MONO.
- FIJE EL SELECTOR DE MODO FM A LA POSICIÓN “FM-ST” PARA LA RECEPCIÓN DE PROGRAMAS EN ESTÉREO. EL INDICADOR LED DE FM-ESTÉREO SE ILUMINARÁ PARA INDICAR LA RECEPCIÓN DE UN PROGRAMA FM ESTÉREO.

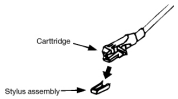
CONSEJOS PARA MEJOR RECEPCIÓN:-

- AM: EL RECEPTOR POSEE UNA ANTENA DE BARRA INTEGRADA AM. SI LA RECEPCIÓN AM ES DÉBIL, GIRE O REPOSICIONE LA UNIDAD LIGERAMENTE HASTA OBTENER LA MEJOR RECEPCIÓN POSIBLE.
- FM: EL RECEPTOR POSEE UNA ANTENA ALÁMBRICA INTEGRADA FM COLGANDO DEL GABINETE TRASERO. ESTE CABLE DEBE SER DESENVUELTO Y EXTENDIDO COMPLETAMENTE PARA OBTENER LA MEJOR RECEPCIÓN POSIBLE.

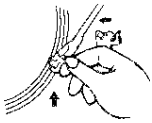
PHONO

NOTAS:

- RETIRE EL PROTECTOR DE AGUJA.
- ASEGÚRESE QUE EL BRAZO DE LECTURA ESTÉ SEPARADO DEL APOYABRAZOS ANTES DE OPERAR Y RECOLOCADO DESPUÉS DE USO.



1. SELECCIONE LA FUNCIÓN “PHONO”.
2. FIJE EL SELECTOR DE VELOCIDAD A LA POSICIÓN ADECUADA DEPENDIENDO DEL DISCO A SER REPRODUCIDO.
3. COLOQUE EL DISCO SOBRE EL PLATO (UTILICE EL ADAPTADOR DE EJE SI ES NECESARIO).
4. LEVANTE EL BRAZO DE LECTURA DEL APOYABRAZOS Y MUÉVALO LENTAMENTE HACIA EL BORDE DEL DISCO. EL PLATO COMENZARÁ A GIRAR.
5. COLOQUE EL BRAZO DE LECTURA EN LA POSICIÓN DESEADA SOBRE EL DISCO.
6. AJUSTE EL VOLUMEN AL NIVEL DESEADO.
7. AL LLEGAR AL FINAL DEL DISCO, EL PLATO DEJARÁ DE GIRAR AUTOMÁTICAMENTE. LEVANTE EL BRAZO DE LECTURA DEL DISCO Y RECOLÓQUELO SOBRE EL APOYABRAZOS.
8. PARA DETENER MANUALMENTE, LEVANTE EL BRAZO DE LECTURA DEL DISCO Y RECOLÓQUELO SOBRE EL APOYABRAZOS.



OBSERVACIÓN: EN ALGUNOS DISCOS, EL ÁREA DE AUTO DETENCIÓN ESTÁ FUERA DEL AJUSTE DE LA UNIDAD, CAUSANDO SU DETENCIÓN ANTES DE TERMINAR LA ÚLTIMA PISTA. EN TAL CASO, FIJE EL CONMUTADOR DE AUTO DETENCIÓN (16) A LA POSICIÓN “OFF“. LA UNIDAD REPRODUCIRÁ HASTA EL FINAL DEL DISCO PERO NO SE DETENDRÁ AUTOMÁTICAMENTE (APAGUE LA UNIDAD UTILIZANDO EL BOTÓN POWER O FIJE EL CONMUTADOR DE AUTO DETENCIÓN A LA POSICIÓN “ON“ PARA QUE EL PLATO DEJE DE GIRAR). LUEGO RECOLOQUE EL BRAZO DE LECTURA SOBRE EL APOYABRAZOS.

CONEXIÓN DE SALIDA EN LÍNEA

EL SISTEMA PUEDE SER CONECTADO A SU SISTEMA DE ALTA FIDELIDAD CONECTANDO LA TOMA DE SALIDA EN LÍNEA (14) A LA TOMA DE ENTRADA AUXILIAR UTILIZANDO UN CABLE RCA (NO INCLUIDO).

Servicio y asistencia
Para información: http://www.axxion-electronics.com/
Para asistencia: http://axxionsupport.zendesk.com

Teléfono de asistencia Axxion:

Alemania	0900-1520530 (Tarifa local)
Países Bajos	0900-23553626 (Tarifa local + 1ct P/min)
Bélgica	02-6200115 (Tarifa local)
Francia	0170180005 (Tarifa local)

El teléfono de asistencia está disponible de lunes a jueves, de 9 de la mañana a 6 de la tarde.

Axxion ofrece servicio y garantía en cumplimiento de la ley de la Unión Europea, lo cual implica que en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Por favor, recuerde: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Axxion.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión tratándolo como desecho del hogar en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desechado de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (2004/108/EC) y con la Directiva de Bajas Tensiones (2006/95/EC) emitida por la Comisión de la Unión Europea.

Podrá consultar la Declaración de Conformidad en The declaration of conformity may be consulted at http://www.stl.nl/supportfiles/ices/CE/284bfgwmebr5ty51.pdf

AVERTISSEMENT:
L'UTILISATION DES CONTROLES OU DES AJUSTEMENTS OU LA PERFORMANCE DES PROCEDURES AUTRES QUE CEUX SPECIFIES CI-DESSOUS PEUVENT ENTRAINER UNE EXPOSITION DANGEREUSE A LA RADIATION
CET APPAREIL NE DOIT PAS ETRE REGLE OU REPARE PAR QUICONQUE EXCEPTE UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.

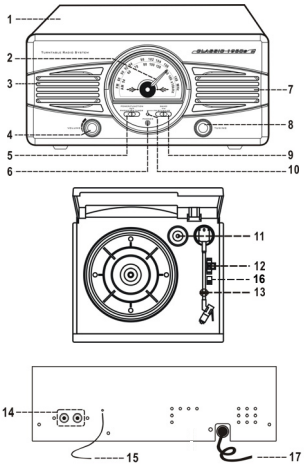
PRECAUTIONS D'UTILISATION

INSTALLATION

- DEBALLEZ TOUS LES COMPOSANTS ET RETIREZ LE MATERIEL DE PROTECTION.
- NE CONNECTEZ PAS L'APPAREIL A LA SOURCE SANS AVOIR VERIFIE LA PRISE SOURCE ET AVANT QUE TOUTES LES CONNEXIONS AIENT ETE EFFECTUEES.
- NE COUVREZ AUCUNE FENTE ET ASSUREZ-VOUS QU'IL Y AIT QUELQUES CENTIMETRES D'ESPACE AOUTOUR DE L'UNITE POUR VENTILATION.

LOCALISATION DES CONTROLES

1) HOUSSE
2) FLECHE DU CADRAN
3) HAUT-PARLEUR GAUCHE
4) POIGNEE DE VOLUME
5) SELECTEUR ARRET ALIMENTATION/ FONCTION
6) PRISE CASQUE STEREO 3.5MM
7) HAUT-PARLEUR DROIT
8) POIGNEE DE BALAYAGE
9) SELECTEUR BANDE/FM STEREO
10) DEL D'INDICATION FM STEREO
11) ADAPATEUR DE FUSIBLE
12) SELECTEUR DE VITESSE 33/45 RPM
13) PORTE TETE DE LECTURE
14) PRISE DE SORTIE DE LIGNE
15) ANTENNE FM
16) INTERRUPTEUR ARRET AUTO
17) CORDON CA



CONNEXION

1. CONNECTEZ LE CORDON D'ALIMENTATION A LA PRISE DE SORTIE CA
2. METTEZ LE SYSTEME SUR LA FONCTION " RADIO ". SI L'ARRIERE-PLAN DE L'ECHELLE DU BALAYAGE S'ALLUME AVEC DE LA LUMIERE AMBRE, CELA SIGNIFIE QUE L'ALIMENTATION ELECTRIQUE EST NORMALE, A PRESENT VOTRE SYSTEME EST PRET A JOUER DE LA MUSIQUE.

ECOUTER LA TO RADIO

BALAYAGE MANUEL

1. APPUYEZ SUR LA TOUCHE "FONCTION/BANDE" ET SELECTIONNEZ LA BANDE DESIREE (AM OU FM OU FM-STEREO).
2. REGLEZ SUR LA STATION NECESSAIRE EN TOURNANT LA POIGNEE DE BALAYAGE.
3. AJUSTEZ LA POIGNEE DU VOLUME AU NIVEAU DU VOLUME DESIRE.

RECEPTION FM & FM-STEREO

- REGLEZ LE SELECTEUR DE MODE FM EN POSITION " FM ". LES PROGRAMMES SONT RECUS EN MODE MONO. EN PARTICULIER QUAND LE SIGNAL STEREO EST TROP FAIBLE, IL EST PREFERABLE DE RECEVOIR LE PROGRAMME EN MONO.
- REGLEZ LE SELECTEUR DE MODE FM EN POSITION "FM-ST" POUR RECEVOIR DES PROGRAMMES EN STEREO. LA DEL D'INDICATION S'ALLUMERA POUR MONTRER QU'UN PROGRAMME FM STEREO EST RECU

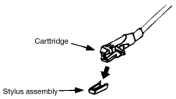
CONSEILS POUR UNE MEILLEURE RECEPTION:-

- AM : LE RECEPTEUR POSSEDE UNE BARRE D'ANTENNE AM INTEGREE. SI LA RECEPTION AM EST FAIBLE, FAIRE PIVOTER LEGEREMENT OU REPOSITIONNER L'UNITE AMELIORERA GENERALEMENT LA RECEPTION AM.
- FM : LE RECEPTEUR POSSEDE UN FIL D'ANTENNE FM INTEGRE SUSPENDU A L'ARRIERE DU CABINET. CE FIL DOIT ETRE ENTIEREMENT DEROULE ET ALLONGE POUR UNE MEILLEURE RECEPTION.

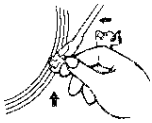
PHONO

REMARQUES:

- RETIREZ LE STYLET PROTECTEUR.
- ASSUREZ-VOUS QUE LE BRAS DE LECTURE EST DETACHE DE L'APPUIE BRAS DE LECTURE ET QU'APRES UTILISATION SOIT BIEN FIXE



1. SELECTIONNEZ LA FONCTION " PHONO " .
2. REGLEZ LE SELECTEUR DE VITESSE EN BONNE POSITION SELON LE DISQUE QUI VA ETRE JOUE.
3. PLACEZ LE DISQUE SUR LA PLATINE (UTILISEZ L'ADAPTATEUR DE FUSIBLE SI NECESSAIRE).
4. SOULEVEZ LE BRAS DE LECTURE DE L'APPUIE REPOSE AND DEPLACEZ LE DOUCEMENT VERS LA FACE DU DISQUE. LE DISQUE COMMENCERA A TOURNER.
5. PLACEZ LE BRAS DE LECTURE DANS LA POSITION DESIREE DU DISQUE.
6. REGLE LE VOLUME AU NIVEAU DUESIRE.
7. A LA FIN DU DISQUE, LE DISQUE S'ARRETERA AUTOMATIQUEMENT DE TOURNER, SOULEVEZ LE BRAS DE LECTURE DU DISQUE ET REMETTEZ LE SUR L'APPUIE.
8. POUR ARRETER MANUELLEMENT, SOULEVEZ LE BRAS DE LECTURE ET REMETTEZ LE SUR L'APPUIE .



REMARQUE : DANS CERTAINES PARTIES DU DISQUE, LA ZONE D'ARRET AUTOMATIQUE ATTEINT LA LIMITE DU REGLAGE DE L'APPAREIL, ET S'ARRETERA DONC AVANT LA FIN DE LA DERNIERE PISTE. DANS CE CAS, SELECTIONNER L'INTERRUPTEUR D'ARRET AUTO (16) EN POSITION "ARRET" IL FONCTIONNERA JUSQU'A LA FIN DU DISQUE MAIS NE FONCTIONNERA PAS AUTOMATIQUEMENT (ETEIGNEZ L'UNITE AVEC LA TOUCHE ALIMENTATION OU REMETTEZ L'INTERRUPTEUR D'ARRET AUTOMATIQUE EN POSITION "MARCHE" POUR ARRETER LE DISQUE DE TOURNER ENSUITE REMETTEZ LE BRAS DE LECTURE SUR L'APPUIE.

CONNEXION LIGNE DE SORTIE

VOUS POUVEZ CONNECTER LE SYSTEME A VOTRE SYSTEME HI-FI EN CONNECTANT LA PRISE DE SORTIE DE LIGNE (14) A LA PRISE D'ENTREE AUXILIAIRE AVEC UN CABLE RCA (NON-INCLUS).

Service et support

Pour plus d'informations: http://www.axxion-electronics.com/
Pour de l'aide: http://axxionsupport.zendesk.com

Service d'assistance Axxion:

Allemagne	0900-1520530	(appel local)
Pays-bas	0900-23553626	(Prix d'un appel local + 1ct P/min)
Belgique	02-6200115	(appel local)
France	0170480005	(appel local)

Le service d'assistance est joignable du lundi au vendredi entre 9 heures et 18 heures.
Au cas où votre appareil aurait besoin de réparation, notre service d'assistance pour redirigera vers votre revendeur le plus proche.

Axxion propose un service et une garantie conformément aux lois européenne, ce qui signifie qu'en besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

À prendre en considération: Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Axxion.

Note importante: Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière par un centre de service non agréé, cela mettra fin à la garantie.

Ce symbole indique que le produit électrique concerné ou la batterie ne doit pas être jeté parmi les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct du déchet de la batterie ou de l'appareil, veuillez vous en débarrasser en vous conformant aux règlements en vigueur dans votre secteur en ce qui concerne le des appareils électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques. (Directive sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques).

Les produits avec la marque CE sont conformes à la directive CEM (2004/108/CE) et à la directive basse tension (2006/95/EC) émises par la commission de la communauté européenne.

La déclaration de conformité peut être consultée sur The declaration of conformity may be consulted at http://www.stl.nl/supportfiles/ices/CE/284bfgwmebr5ty51.pdf

CAUTION:
USAGE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULTE IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
THIS UNIT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

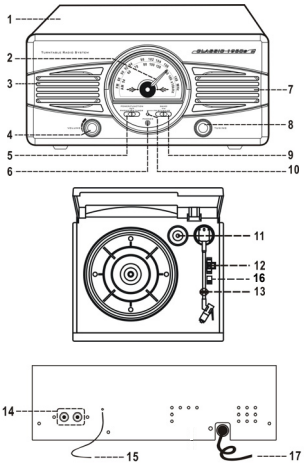
PRECAUTIONS FOR USE

INSTALLATION

- UNPACK ALL PARTS AND REMOVE PROTECTIVE MATERIAL.
- DO NOT CONNECT THE UNIT TO THE MAINS BEFORE CHECKING THE MAINS VOLTAGE AND BEFORE ALL OTHER CONNECTIONS HAVE BEEN MADE.
- DO NOT COVER ANY VENTS AND MAKE SURE THAT THERE IS A SPACE OF SEVERAL CENTIMETERS AROUND THE UNIT FOR VENTILATION.

LOCATION OF CONTROLS

1) DUST COVER
2) DIAL POINTER
3) LEFT SPEAKER
4) VOLUME KNOB
5) POWER OFF/FUNCTION SELECTOR
6) 3.5MM STEREO HEADPHONE JACK
7) RIGHT SPEAKER
8) TUNING KNOB
9) BAND/FM STEREO SELECTOR
10) FM STEREO LED INDICATOR
11) SPINDLE ADAPTOR
12) 33/45 RPM SPEED SELECTOR
13) PICK-UP HOLDER
14) LINE OUT SOCKET
15) FM ANTENNA
16) AUTO STOP SWITCH
17) AC CORD



CONNECTION

1. CONNECT THE POWER CORD TO AC OUTLET
2. SWITCH THE SYSTEM TO " RADIO " FUNCTION. IF THE BACKGROUND OF THE DIAL SCALE LIGHT UP WITH AMBER LIGHT, IT'S MEAN THE POWER SUPPLY IS NORMAL. NOW YOUR SYSTEM IS READY TO PLAY THE MUSIC.

LISTENING TO RADIO

MANUAL TUNING

1. PRESS "FUNCTION/BAND" BUTTON AND SELECT THE DESIRED BAND (AM OR FM OR FM-STEREO).
2. TUNE TO THE REQUIRED STATION BY TURNING THE TUNING KNOB.
3. ADJUST VOLUME KNOB TO THE DESIRE VOLUME LEVEL.

FM & FM-STEREO RECEPTION

- SET THE FM MODE SELECTOR AT THE " FM " POSITION. PROGRAMS ARE RECEIVED IN MONO MODE. IN PARTICULAR WHEN STEREO SIGNAL ARE TOO WEAK. IT IS PREFERABLE TO RECEIVE THE PROGRAM IN MONO.
- SET THE FM MODE SELECTOR AT "FM-ST" POSITION FOR RECEIVING STEREO PROGRAMS. THE FM-STEREO LED INDICATOR WILL LIGHT UP TO SHOW FM STEREO PROGRAM IS BEING RECEIVED

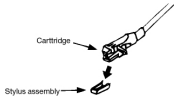
HINTS FOR BEST RECEPTION:-

- AM : THE RECEIVER HAS A BUILT-IN AM BAR ANTENNA. IF AM RECECPTION IS WEAK, SLIGHTLY ROTATE OR RE-POSITIONING OF THE UNIT WILL USUALLY IMPROVE THE AM RECEPTION.
- FM : THE RECEIVER HAS A BUILD-IN FM WIRE ANTENNA HANGING AT THE REAR CABINET. THIS WIRE SHOULD BE TOTALLY UNRAVELED AND EXTENDED FOR BEST RECEPTION.

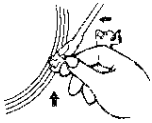
PHONO

NOTED:

- REMOVE THE STYLUS PROTECTOR.
- BE SURE THAT THE TONE ARM IS BEING DETACHED FROM THE TONE ARM REST BEFORE OPERATING AND RE-SECURED AGAIN AFTERWARDS.



1. SELECT TO " PHONO " FUNCTION.
2. SET THE SPEED SELECTOR TO THE PROPER POSITION DEPENDING ON THE RECORD TO BE PLAYED.
3. PLACE THE RECORD ON THE PLATTER (USE THE SPINDLE ADAPTOR IF REQUIRED).
4. LIFT THE TONE ARM FROM THE REST AND SLOWLY MOVE IT TO THE RECORD SIDE. THE PLATTER WILL START TO ROTATE.
5. PLACE THE TONE ARM TO THE DESIRED POSITION OF THE RECORD.
6. ADJUST THE VOLUME TO THE DESIRED LEVEL.
7. AT THE END OF RECORD, THE PLATTER WILL AUTOMATICALLY STOP ROTATING. LIFT THE TONE ARM FROM THE RECORD AND RETURN IT TO THE REST.
8. TO STOP MANUALLY, LIFT THE TONE ARM FROM THE RECORD AND RETURN IT TO THE REST.



REMARK : AT SOME OF THE RECORD, THE AUTO-STOP AREA IS OUT OF THE UNIT SETTING, SO IT WILL STOP BEFORE THE LAST TRACK FINISH. IN THIS CASE, SELECT THE AUTO-STOP SWITCH (16) TO " OFF " POSITION, THEN IT WILL RUN TO THE END OF THE RECORD BUT WILL NOT STOP AUTOMATICALLY (TURN OFF THE UNIT BY POWER BUTTON OR SWITCH BACK THE AUTO-STOP SWITCH TO " ON " POSITION TO STOP THE PLATTER TO ROTATE). THEN PUT BACK THE TONE ARM TO THE REST POSITION.

LINE OUT CONNECTION

YOU CAN CONNECT THE SYSTEM TO YOUR HI-FI SYSTEM BY CONNECTING THE LINE OUT SOCKET (14) TO THE AUXILIARY INPUT SOCKET WITH A RCA CABLE (NOT INCLUDED).

Service and support

For information: http://www.axxion-electronics.com/
For support: http://axxionsupport.zendesk.com

Axxion helpdesk:

Germany	0900-1520530	(Local charges)
The Netherlands	0900-23553626	(Local charges + 1ct P/min)
Belgium	02-6200115	(Local charges)
France	0170480005	(Local charges)

The helpdesk is accessible from Monday to Friday from 9 AM till 6 PM.
In case your device needs repair, our helpdesk will redirect you to your local dealer.

Axxion offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repair (both during and after the warranty period), you should contact your local dealer.

Please note: It is not possible to send products to directly Axxion for repair.

Important note: If this unit will be opened, or accessed in any way by a non-official service center, the warranty expires immediately.

This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2004/108/EC) and the Low Voltage Directive (2006/95/EC) issued by the Commission of the European Community.

The declaration of conformity may be consulted at http://www.stl.nl/supportfiles/ices/CE/284bfgwmebr5ty51.pdf

STL Group P.O Box 3092, 5902
RB Venlo, The Nethrlands